



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 31.07.2003
COM(2003) 470 definitief

2003/0178 (CNS)

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

**tot goedkeuring van de toetreding van de Europese Gemeenschap tot het Internationaal
Verdrag voor de bescherming van planten zoals herzien en in november 1997
goedgekeurd bij Resolutie 12/97 van de Negenentwintigste Zitting van de FAO-
Conferentie**

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

Het Internationaal Verdrag voor de bescherming van planten (IPPC) is een multilateraal Verdrag dat is neergelegd bij de directeur-generaal van de FAO. Het Verdrag is in 1951 aangenomen en het daaropvolgende jaar in werking getreden. Het is dan in 1979 gewijzigd en de wijzigingen zijn in 1991 in werking getreden.

Eén van de hoofddoelstellingen van het Verdrag bestaat erin "te komen tot een gemeenschappelijk en doeltreffend optreden ter voorkoming van het verspreiden en binnendringen van ziekten van planten en plantaardige producten en ter bevordering van het nemen van maatregelen ter bestrijding daarvan".

De rol van het Verdrag ten aanzien van de handel is in de afgelopen jaren sterk veranderd. Dit heeft geleid tot een nieuwe herziening van het Verdrag om het in overeenstemming te brengen met de Overeenkomst inzake sanitaire en fytosanitaire maatregelen in de Slotakte van de Uruguayronde en om te zorgen voor samenhang met het nieuwe systeem voor de uitwerking van internationale normen in het kader van het IPPC-Verdrag. De herziene tekst is in november 1997 goedgekeurd bij Resolutie 12/97 van de FAO-Conferentie.

Dit voorstel heeft tot doel de bovenbedoelde herziene tekst namens de Europese Gemeenschap goed te keuren ten aanzien van de aangelegenheden waarvoor de Gemeenschap bevoegd is. Het heeft ook de toetreding van de Europese Gemeenschap tot het IPPC-Verdrag tot doel.

De Raad wordt verzocht zijn voorzitter te machtigen om de toetredingsakte neer te leggen bij de directeur-generaal van de FAO.

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

tot goedkeuring van de toetreding van de Europese Gemeenschap tot het Internationaal Verdrag voor de bescherming van planten zoals herzien en in november 1997 goedgekeurd bij Resolutie 12/97 van de Negenentwintigste Zitting van de FAO-Conferentie

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 37 in samenhang met artikel 300, lid 2, eerste alinea, eerste zin, en lid 3, eerste alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie¹,

Gezien het advies van het Europees Parlement²,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het Internationaal Verdrag voor de bescherming van planten (hierna "het IPPC-Verdrag" te noemen) is in 1951 door de FAO-Conferentie aangenomen en het daaropvolgende jaar in werking getreden. Daarna is het in 1979 door de FAO-Conferentie gewijzigd en de wijzigingen zijn in 1991 in werking getreden.
- (2) In 1997 is het IPPC-Verdrag nogmaals herzien om het in overeenstemming te brengen met de Overeenkomst inzake sanitaire en fyto-sanitaire maatregelen in de Slotakte van de Uruguayronde en om te zorgen voor samenhang met het nieuwe systeem voor de uitwerking van internationale normen in het kader van het IPPC-Verdrag. De herziene tekst is in november 1997 goedgekeurd bij Resolutie 12/97 van de FAO-Conferentie.
- (3) De wijzigingen in de herziene tekst zullen in werking treden met ingang van de dertiende dag na goedkeuring door tweederde van de verdragsluitende partijen. Tot nu toe hebben 43 landen, waaronder vier lidstaten, de herziene tekst goedgekeurd.
- (4) Eén van de hoofddoelstellingen van het IPPC-Verdrag is "te komen tot een gemeenschappelijk en doeltreffend optreden ter voorkoming van het verspreiden en binnendringen van ziekten van planten en plantaardige producten en ter bevordering van het nemen van maatregelen ter bestrijding daarvan".

¹ PB C [...] van [...], blz.[...]

² PB C [...] van [...], blz.[...]

- (5) De bevoegdheid van de Gemeenschap om internationale overeenkomsten of verdragen te sluiten of daartoe toe te treden vloeit niet uitsluitend voort uit de uitdrukkelijke verlening van die bevoegdheid bij het Verdrag, maar kan ook voortvloeien uit andere bepalingen van het Verdrag en uit op grond van die bepalingen door instellingen van de Gemeenschap vastgestelde besluiten.
- (6) Het onderwerp van het IPPC-Verdrag valt ook binnen de werkingssfeer van bestaande voorschriften van de Gemeenschap op dit gebied.
- (7) Hieruit volgt dat de goedkeuring van het IPPC-Verdrag een aangelegenheid is van zowel de Gemeenschap als haar lidstaten.
- (8) Het IPPC-Verdrag moet namens de Gemeenschap worden goedgekeurd ten aanzien van de aangelegenheden waarvoor deze bevoegd is.
- (9) De voorzitter van de Raad moet worden gemachtigd om de akte van toetreding van de Gemeenschap neer te leggen,

BESLUIT:

Artikel 1

1. De herziene tekst van het Internationaal Verdrag voor de bescherming van planten (hierna "het IPPC-Verdrag" te noemen) zoals in november 1997 goedgekeurd bij Resolutie 12/97 van de Negenentwintigste Zitting van de FAO-Conferentie wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd ten aanzien van de aangelegenheden waarvoor de Gemeenschap bevoegd is.
2. De herziene tekst van het IPPC-Verdrag is opgenomen in bijlage I.

Artikel 2

1. De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd om de toetredingsakte neer te leggen bij de directeur-generaal van de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (hierna "FAO" te noemen).
2. In de toetredingsakte wordt de in bijlage II opgenomen verklaring afgelegd.

Gedaan te Brussel,

*Voor de Raad
De voorzitter*

BIJLAGE I

INTERNATIONAAL VERDRAG VOOR DE BESCHERMING VAN PLANTEN

Nieuwe herziene tekst, in november 1997 goedgekeurd bij Resolutie 12/97 van de Negenentwintigste Zitting van de FAO-Conferentie

PREAMBULE

De verdragsluitende partijen,

- de noodzaak *erkennend* van internationale samenwerking bij het bestrijden van ziekten van planten en plantaardige producten en bij het voorkomen van de verspreiding daarvan, en vooral van het binnendringen ervan in bedreigde gebieden;
- *erkennend* dat fytosanitaire maatregelen technisch gerechtvaardigd en doorzichtig moeten zijn en niet op zodanige wijze mogen worden toegepast dat zij neerkomen op een middel van willekeurige of ongerechtvaardigde discriminatie of op een verkapte beperking, vooral van de internationale handel;
- *verlangend* een nauwe coördinatie van de daarop gerichte maatregelen te verzekeren;
- *verlangend* een kader te scheppen voor de ontwikkeling en toepassing van geharmoniseerde fytosanitaire maatregelen en de uitwerking van internationale normen voor dat doel;
- *rekening houdend* met internationaal erkende beginselen inzake de bescherming van de gezondheid van planten, mensen en dieren en van het milieu; en
- *akte nemend* van de overeenkomsten die zijn gesloten als gevolg van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde, met inbegrip van de Overeenkomst inzake sanitaire en fytosanitaire maatregelen;

zijn het volgende overeengekomen:

ARTIKEL I

Doelstelling en verantwoordelijkheid

1. Met het doel te komen tot een gemeenschappelijk en doeltreffend optreden ter voorkoming van het verspreiden en binnendringen van ziekten van planten en plantaardige producten en ter bevordering van het nemen van passende maatregelen ter bestrijding daarvan, verbinden de verdragsluitende partijen zich ertoe de wettelijke, technische en administratieve maatregelen te treffen die in dit Verdrag en in aanvullende overeenkomsten ingevolge het bepaalde in artikel XVI zijn aangegeven.
2. Elke verdragsluitende partij aanvaardt, onverminderd de in het kader van andere internationale overeenkomsten aangegane verplichtingen, de verantwoordelijkheid voor het voldoen, binnen haar gebieden, aan alle in dit Verdrag gestelde eisen.

3. De verdeling van de verantwoordelijkheid voor het voldoen aan de in dit Verdrag gestelde eisen tussen lid van de FAO zijnde organisaties en hun lidstaten die verdragsluitende partijen zijn, geschiedt in overeenstemming met hun respectieve bevoegdheden.
4. In voorkomende gevallen kunnen de bepalingen van dit Verdrag door de verdragsluitende partijen worden geacht behalve op planten en plantaardige producten eveneens betrekking te hebben op opslagplaatsen, verpakkingen, transportmiddelen, recipiënten, aarde en alle andere organismen, voorwerpen of materialen waarin zich ziekten van planten kunnen bevinden of die deze kunnen verspreiden, vooral in het internationale vervoer.

ARTIKEL II

Gebruik van termen

1. Voor de toepassing van dit Verdrag wordt onder de volgende termen verstaan:

"Gebied met een lage ziekteprevalentie": een gebied, bestaande uit een heel land of een deel daarvan of uit verscheidene landen in hun geheel of delen daarvan, zoals bepaald door de bevoegde autoriteiten, waar een bepaalde ziekte in geringe mate voorkomt en dat is onderworpen aan doeltreffende toezichts-, bestrijdings- of uitroeiingsmaatregelen;

"Commissie": de overeenkomst artikel XI opgerichte Commissie voor fytosanitaire maatregelen;

"Bedreigd gebied": een gebied waar ecologische factoren bevorderlijk zijn voor het vaste voet krijgen van een ziekte waarvan de aanwezigheid in het gebied tot economisch belangrijke verliezen zal leiden;

"Vaste voet krijgen": de in de afzienbare toekomst blijvende aanwezigheid van een ziekte in een gebied nadat deze er is binnengekomen;

"Geharmoniseerde fytosanitaire maatregelen": fytosanitaire maatregelen die door verdragsluitende partijen zijn vastgesteld op basis van internationale normen;

"Internationale normen": internationale normen die zijn vastgesteld overeenkomstig artikel X, leden 1 en 2;

"Binnendringen": het binnenkomen van een ziekte dat het vaste voet krijgen ervan tot gevolg heeft;

"Ziekte": elk(e) soort, stam of biotype van een plant, dier of ziekteverwekkend agens die of dat schadelijk is voor planten of plantaardige producten;

"Ziekterisicoanalyse": het proces van de beoordeling van biologisch of ander wetenschappelijk en economisch bewijsmateriaal om uit te maken of een ziekte moet worden gereguleerd en hoe streng eventueel tegen die ziekte te nemen fytosanitaire maatregelen moeten zijn;

"Fytosanitaire maatregel": elke wet- of regelgeving of officiële procedure die tot doel heeft het binnendringen en/of de verspreiding van ziekten te voorkomen;

"Plantaardige producten": onbewerkte grondstoffen van plantaardige oorsprong (met inbegrip van zaden) alsmede de bewerkte producten die door hun aard of de aard van hun bewerking een risico kunnen vormen voor het binnendringen en de verspreiding van ziekten;

"Planten": levende planten en delen daarvan met inbegrip van zaden en kiemplasma;

"Quarantaineziekte": een ziekte die mogelijk van economische betekenis is voor het gebied dat erdoor wordt bedreigd, en die daar nog niet voorkomt of er wel voorkomt maar er niet wijdverspreid is en er officieel wordt bestreden;

"Regionale normen": normen die door een regionale organisatie ter bescherming van planten zijn vastgesteld als leidraad voor de leden van die organisatie;

"Gereguleerd artikel": alle planten, plantaardige producten, opslagplaatsen, verpakkingen, transportmiddelen, recipiënten en aarde en alle andere organismen, voorwerpen of materialen waarin zich ziekten kunnen bevinden of die deze kunnen verspreiden, welke worden geacht het treffen van fytosanitaire maatregelen noodzakelijk te maken, vooral wanneer het om internationaal vervoer gaat;

"Gereguleerde niet-quarantaineziekte": een niet-quarantaineziekte waarvan de aanwezigheid in planten bestemd voor opplant het voorgenomen gebruik van die planten met een economisch onaanvaardbaar effect beïnvloedt en die daarom binnen het grondgebied van de verdragsluitende partij van invoer is gereguleerd;

"Gereguleerde ziekte": een quarantaineziekte of een gereguleerde niet-quarantaineziekte;

"Secretaris": de overeenkomstig artikel XII benoemde secretaris van de Commissie;

"Technisch gerechtvaardigd": gerechtvaardigd op grond van conclusies die worden getrokken door een passende ziekerisicoanalyse of, in voorkomend geval, een ander vergelijkbaar onderzoek en de beoordeling van de beschikbare wetenschappelijke informatie.

2. De begripsomschrijvingen in dit artikel worden, daar zij beperkt blijven tot de toepassing van dit Verdrag, geacht de ingevolge de interne wetten of voorschriften van de verdragsluitende partijen vastgestelde begripsomschrijvingen onverlet te laten.

ARTIKEL III

Verhouding tot andere internationale overeenkomsten

Niets in dit Verdrag doet afbreuk aan de rechten en verplichtingen van de verdragsluitende partijen in het kader van ter zake doende internationale overeenkomsten.

ARTIKEL IV

Algemene bepalingen inzake de organisatorische regelingen ter bescherming van planten op nationaal niveau

1. Elke verdragsluitende partij treft naar beste vermogen maatregelen voor het instellen van een officiële nationale organisatie ter bescherming van planten met de in dit artikel vermelde hoofdtaken.
2. De taken van een officiële nationale organisatie ter bescherming van planten omvatten het volgende:
 - a) het afgeven van certificaten in verband met de fytosanitaire regelingen van de verdragsluitende partij van invoer voor zendingen planten, plantaardige producten en andere gereguleerde artikelen;
 - b) het uitoefenen van toezicht op groeiende planten, niet alleen gekweekte planten (onder meer op velden en in aanplantingen, kwekerijen, tuinen, kassen en laboratoria) maar ook wilde flora, en op opgeslagen of vervoerde planten en plantaardige producten, in het bijzonder met het doel de aanwezigheid, het uitbreken en het zich verspreiden van ziekten te melden, inclusief in het kader van artikel VIII, lid 1, onder a), en deze ziekten te bestrijden;
 - c) het onderzoeken van zendingen planten en plantaardige producten die zich in het internationale verkeer bevinden, en, in voorkomende gevallen, het onderzoeken van andere gereguleerde artikelen, in het bijzonder om te voorkomen dat ziekten binnendringen en/of zich verspreiden;
 - d) het vrijmaken van ongedierte of ontsmetten van zendingen planten, plantaardige producten en andere gereguleerde artikelen die zich in het internationale verkeer bevinden, om aan de fytosanitaire eisen te voldoen;
 - e) het beschermen van bedreigde gebieden en het aanwijzen, instandhouden en onder toezicht houden van ziektevrije gebieden en gebieden met een lage ziekteprevalentie;
 - f) het verrichten van ziekterisicoanalyses;
 - g) het via passende procedures ervoor zorgen dat na de certificering de fytosanitaire veiligheid van zendingen uit het oogpunt van samenstelling, vervanging en herbesmetting wordt gehandhaafd vóór de uitvoer; en
 - h) het opleiden en bijscholen van het personeel.
3. Elke verdragsluitende partij treft naar beste vermogen maatregelen voor het volgende:
 - a) het verspreiden van informatie binnen het grondgebied van de verdragsluitende partij met betrekking tot gereguleerde ziekten en de middelen ter voorkoming en bestrijding daarvan;

- b) wetenschappelijk en ander onderzoek op het gebied van de bescherming van planten;
 - c) het uitvoeren van fytosanitaire regelingen; en
 - d) het vervullen van die andere functies die voor de tenuitvoerlegging van dit Verdrag nodig kunnen zijn.
4. Elke verdragsluitende partij bezorgt de secretaris een beschrijving van haar officiële nationale organisatie ter bescherming van planten en van de veranderingen in die organisatie. Op verzoek bezorgt een verdragsluitende partij een andere verdragsluitende partij een beschrijving van haar organisatorische regelingen ter bescherming van planten.

ARTIKEL V

Fytosanitaire certificering

1. Elke verdragsluitende partij treft regelingen voor de fytosanitaire certificering met het doel ervoor te zorgen dat uitgevoerde planten, plantaardige producten en andere gereguleerde artikelen en zendingen daarvan in overeenstemming zijn met de certificerende verklaring die overeenkomstig lid 2, onder b), van dit artikel moet worden afgelegd.
2. Elke verdragsluitende partij treft regelingen voor de afgifte van fytosanitaire certificaten in overeenstemming met de volgende bepalingen:
 - a) Het onderzoek en andere, daarmee verband houdende activiteiten die tot de afgifte van fytosanitaire certificaten leiden, worden uitsluitend door of op gezag van de officiële nationale organisatie ter bescherming van planten verricht. De fytosanitaire certificaten worden afgegeven door ambtenaren die technisch bevoegd zijn en door de officiële nationale organisatie ter bescherming van planten behoorlijk zijn gemachtigd om namens haar en onder haar controle te handelen, waarbij deze ambtenaren over zodanige kennis en informatie moeten beschikken dat de autoriteiten van de verdragsluitende partijen van invoer de fytosanitaire certificaten met vertrouwen als betrouwbare documenten kunnen aanvaarden.
 - b) De fytosanitaire certificaten, of het elektronische equivalent daarvan indien dit door de betrokken verdragsluitende partij van invoer wordt aanvaard, moeten zijn opgesteld in bewoordingen zoals aangegeven in de modellen in de bijlage bij dit Verdrag. Deze certificaten moeten worden ingevuld en afgegeven met inachtneming van de ter zake doende internationale normen.
 - c) Niet-gewaarmerkte wijzigingen of doorhalingen maken de certificaten ongeldig.

3. Elke verdragsluitende partij verbindt zich ertoe om ten aanzien van zendingen planten of plantaardige producten of andere gereglementeerde artikelen niet te zullen eisen dat deze zendingen bij invoer in haar gebieden vergezeld gaan van fyto-sanitaire certificaten die niet overeenstemmen met de modellen in de bijlage bij dit Verdrag. Eisen met betrekking tot aanvullende verklaringen dienen beperkt te blijven tot wat technisch gerechtvaardigd is.

ARTIKEL VI

Gereglementeerde ziekten

1. De verdragsluitende partijen kunnen verlangen dat ten aanzien van quarantaineziekten en gereglementeerde niet-quarantaineziekten fyto-sanitaire maatregelen worden getroffen op voorwaarde dat die maatregelen:
 - a) niet strenger zijn dan de maatregelen die ten aanzien van dezelfde ziekten worden toegepast indien deze ziekten aanwezig zijn op het grondgebied van de verdragsluitende partij van invoer; en
 - b) beperkt blijven tot wat nodig is om de gezondheid van planten te beschermen en/of het voorgenomen gebruik veilig te stellen, en technisch gerechtvaardigd kunnen worden door de betrokken verdragsluitende partij.
2. De verdragsluitende partijen verlangen niet dat fyto-sanitaire maatregelen worden getroffen voor niet-gereglementeerde ziekten.

ARTIKEL VII

Eisen met betrekking tot de invoer

1. Met het doel te voorkomen dat gereglementeerde ziekten in hun grondgebied binnendringen en/of zich daar verspreiden, hebben de verdragsluitende partijen het soevereine recht om in overeenstemming met de geldende internationale overeenkomsten het binnenbrengen van planten en plantaardige producten en andere gereglementeerde artikelen te reglementeren en daartoe kunnen zij:
 - a) ten aanzien van de invoer van planten, plantaardige producten en andere gereglementeerde artikelen fyto-sanitaire maatregelen voorschrijven en aannemen, inclusief bijvoorbeeld onderzoek, een invoerverbod en een behandeling;
 - b) ten aanzien van planten, plantaardige producten en andere gereglementeerde artikelen of zendingen daarvan die niet beantwoorden aan de overeenkomstig punt a) voorgeschreven of aangenomen fyto-sanitaire maatregelen, het binnenkomen ervan weigeren of deze ophouden of verlangen dat zij worden behandeld, worden vernietigd of van het grondgebied van de verdragsluitende partij worden verwijderd;

- c) het vervoer van gereguleerde ziekten naar hun grondgebied verbieden of er beperkingen aan stellen;
 - d) het vervoer van agentia voor biologische bestrijding en andere organismen van fytosanitair belang die nuttig worden genoemd, naar hun grondgebied verbieden of er beperkingen aan stellen.
2. Teneinde het ingrijpen in de internationale handel zoveel mogelijk te beperken, verbindt iedere verdragsluitende partij zich ertoe lid 1 van dit artikel uit te voeren in overeenstemming met het volgende:
- a) De verdragsluitende partijen nemen in het kader van hun fytosanitaire wetgeving geen van de in lid 1 van dit artikel genoemde maatregelen tenzij die maatregelen uit fytosanitaire overwegingen noodzakelijk zijn geworden en technisch gerechtvaardigd zijn.
 - b) Onmiddellijk na de vaststelling van fytosanitaire eisen, beperkingen en verbodsbepalingen maken de verdragsluitende partijen deze bekend en delen zij ze mee aan alle verdragsluitende partijen die naar hun mening rechtstreeks door die maatregelen kunnen worden getroffen.
 - c) De verdragsluitende partijen delen de redenen voor fytosanitaire eisen, beperkingen en verbodsbepalingen op verzoek mee aan welke verdragsluitende partij ook.
 - d) Indien een verdragsluitende partij eist dat zendingen van bepaalde planten of plantaardige producten slechts via door haar genoemde plaatsen van binnenkomst worden ingevoerd, moeten die plaatsen zo worden gekozen dat de internationale handel niet onnodig wordt bemoeilijkt. De verdragsluitende partij maakt de lijst van deze plaatsen van binnenkomst bekend en deelt deze lijst mee aan de secretaris, aan alle regionale organisaties ter bescherming van planten waarvan de verdragsluitende partij lid is, aan alle verdragsluitende partijen die naar het oordeel van de verdragsluitende partij rechtstreeks worden getroffen, en aan andere verdragsluitende partijen op hun verzoek. Dergelijke beperkingen ten aanzien van de plaatsen van binnenkomst mogen niet worden opgelegd tenzij de betrokken planten, plantaardige producten of andere gereguleerde artikelen vergezeld moeten gaan van fytosanitaire certificaten of aan een onderzoek of behandeling moeten worden onderworpen.
 - e) Een onderzoek of een andere fytosanitaire procedure dat of die door de organisatie ter bescherming van planten van een verdragsluitende partij wordt geëist voor een voor invoer aangeboden zending planten, plantaardige producten of andere gereguleerde artikelen, moet zo snel mogelijk plaatsvinden, waarbij terdege rekening dient te worden gehouden met de beperkte houdbaarheid.

- f) Belangrijke gevallen van niet-toepassing van de fytosanitaire certificering moeten door de verdragsluitende partijen van invoer zo spoedig mogelijk ter kennis worden gebracht van de betrokken verdragsluitende partij van uitvoer of, in voorkomend geval, van de betrokken verdragsluitende partij van wederuitvoer. De betrokken verdragsluitende partij van uitvoer of, in voorkomend geval, de betrokken verdragsluitende partij van wederuitvoer stelt een onderzoek in en deelt op verzoek de uitkomst van haar onderzoek mee aan de betrokken verdragsluitende partij van invoer.
 - g) De verdragsluitende partijen treffen slechts fytosanitaire maatregelen die technisch gerechtvaardigd zijn, stroken met het betrokken ziekterisico, de minst restrictieve maatregelen vormen die beschikbaar zijn, en het internationale verkeer van personen, goederen en transportmiddelen zo weinig mogelijk belemmeren.
 - h) Wanneer de omstandigheden veranderen en wanneer nieuwe feiten beschikbaar komen, passen de verdragsluitende partijen fytosanitaire maatregelen onverwijld aan of trekken zij deze in indien ze onnodig blijken.
 - i) Naar beste vermogen dragen de verdragsluitende partijen ervoor zorg dat lijsten van de gereguleerde ziekten worden opgesteld en bijgewerkt met gebruikmaking van de wetenschappelijke namen en dat die lijsten worden meegedeeld aan de secretaris, aan de regionale organisaties ter bescherming van planten waarvan zij lid zijn, en aan andere verdragsluitende partijen op hun verzoek.
 - j) Naar beste vermogen oefenen de verdragsluitende partijen toezicht uit op ziekten en ontwikkelen en onderhouden zij adequate informatie over de stand van zaken met betrekking tot ziekten ter ondersteuning van de categorisering van ziekten en met het oog op de ontwikkeling van passende fytosanitaire maatregelen. Op verzoek wordt deze informatie ter beschikking van de verdragsluitende partijen gesteld.
3. Een verdragsluitende partij mag in dit artikel genoemde maatregelen nemen tegen ziekten die in haar gebieden misschien geen vaste voet kunnen krijgen, maar economische schade zouden veroorzaken mochten zij er binnenkomen. De maatregelen tegen deze ziekten moeten technisch gerechtvaardigd zijn.
4. Voor zendingen in doorvoer door hun gebieden mogen de verdragsluitende partijen de in dit artikel genoemde maatregelen slechts toepassen indien die maatregelen technisch gerechtvaardigd zijn en noodzakelijk zijn om het binnendringen en/of de verspreiding van ziekten te voorkomen.
5. Niets in dit artikel staat eraan in de weg dat verdragsluitende partijen van invoer met voldoende voorzorgsmaatregelen gepaard gaande speciale voorzieningen treffen voor de invoer, ten behoeve van wetenschappelijk onderzoek, onderwijs of een andere specifieke aanwending, van planten, plantaardige producten, andere gereguleerde artikelen en plantenziekten.

6. Niets in dit artikel staat eraan in de weg dat een verdragsluitende partij passende noodmaatregelen neemt bij de ontdekking van een ziekte die een mogelijke bedreiging voor haar gebieden vormt, of bij de rapportering van een dergelijke ontdekking. Dergelijke maatregelen moeten zo spoedig mogelijk worden geëvalueerd om te garanderen dat voortzetting ervan gerechtvaardigd is. De genomen maatregelen moeten onmiddellijk worden gemeld aan de betrokken verdragsluitende partijen, aan de secretaris en aan alle regionale organisaties ter bescherming van planten waarvan de verdragsluitende partij lid is.

ARTIKEL VIII

Internationale samenwerking

1. De verdragsluitende partijen werken in grootst haalbare mate samen om de doelstellingen van dit Verdrag te bereiken, in het bijzonder op de volgende wijze:
 - a) volgens procedures die de Commissie kan vaststellen, werken zij samen om informatie over plantenziekten uit te wisselen, en vooral om de aanwezigheid, een uitbraak of de verspreiding te melden van ziekten die een onmiddellijk of potentieel gevaar kunnen betekenen;
 - b) voorzover uitvoerbaar, nemen zij deel aan speciale campagnes ter bestrijding van ziekten die de teelt van gewassen ernstig kunnen bedreigen en een internationaal optreden noodzakelijk maken om de noodtoestand het hoofd te bieden; en
 - c) voorzover uitvoerbaar, werken zij samen om technische en biologische informatie te verstrekken die noodzakelijk is voor de ziekterisicoanalyse.
2. Elke verdragsluitende partij wijst een contactpunt aan voor de uitwisseling van informatie in verband met de tenuitvoerlegging van dit Verdrag.

ARTIKEL IX

Regionale organisaties ter bescherming van planten

1. De verdragsluitende partijen verbinden zich ertoe samen te werken om regionale organisaties ter bescherming van planten op te richten in daarvoor in aanmerking komende gebieden.
2. De regionale organisaties ter bescherming van planten treden op als coördinerende instantie in de door hen bestreken gebieden en nemen deel aan de verschillende werkzaamheden om de doelstellingen van dit Verdrag te bereiken; zij verzamelen en verspreiden informatie wanneer dat dienstig is.
3. De regionale organisaties ter bescherming van planten werken samen met de secretaris om de doelstellingen van dit Verdrag te bereiken; zij werken samen met de secretaris en de Commissie om internationale normen te ontwikkelen wanneer dat dienstig is.

4. De secretaris roept regelmatig de vertegenwoordigers van de regionale organisaties ter bescherming van planten bijeen voor technisch overleg om:
 - a) de ontwikkeling en het gebruik van relevante internationale normen voor fytosanitaire maatregelen te bevorderen; en
 - b) interregionale samenwerking bij de bevordering van geharmoniseerde fytosanitaire maatregelen ter bestrijding van ziekten en bij de preventie van de verspreiding en/of het binnendringen van ziekten te stimuleren.

ARTIKEL X

Normen

1. De verdragsluitende partijen komen overeen om volgens de door de Commissie vastgestelde procedures samen te werken bij de ontwikkeling van internationale normen.
2. De internationale normen worden vastgesteld door de Commissie.
3. Regionale normen dienen in overeenstemming te zijn met de beginselen van dit Verdrag; dergelijke normen kunnen, indien zij in aanmerking komen voor een bredere toepassing, aan de Commissie worden voorgelegd om te worden onderzocht als internationale normen voor fytosanitaire maatregelen in spe.
4. De verdragsluitende partijen houden bij werkzaamheden die verband houden met dit Verdrag, op passende wijze rekening met de internationale normen.

ARTIKEL XI

Commissie voor fytosanitaire maatregelen

1. De verdragsluitende partijen komen overeen om een Commissie voor fytosanitaire maatregelen op te richten in het kader van de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO).
2. De Commissie heeft tot taak de volledige verwezenlijking van de doelstellingen van het Verdrag te bevorderen, en meer in het bijzonder:
 - a) de toestand op het gebied van de bescherming van planten in de wereld te onderzoeken en na te gaan of maatregelen moeten worden genomen om de internationale verspreiding van ziekten en het binnendringen ervan in bedreigde gebieden tegen te gaan;
 - b) de nodige institutionele regelingen en procedures voor de ontwikkeling en vaststelling van internationale normen in te stellen en te bewaken, en de internationale normen vast te stellen;
 - c) regels en procedures vast te stellen voor de oplossing van geschillen in overeenstemming met artikel XIII;

- d) de suborganen van de Commissie in te stellen die eventueel noodzakelijk zijn voor een behoorlijke vervulling van haar taken;
 - e) richtsnoeren vast te stellen met betrekking tot de erkenning van regionale organisaties ter bescherming van planten;
 - f) samenwerking tot stand te brengen met andere internationale organisaties die relevant zijn voor de onder dit Verdrag vallende aangelegenheden;
 - g) de aanbevelingen aan te nemen die voor de tenuitvoerlegging van dit Verdrag noodzakelijk zijn; en
 - h) de andere taken te verrichten die eventueel voor de verwezenlijking van de doelstellingen van dit Verdrag nodig zijn.
3. Het lidmaatschap van de Commissie staat open voor alle verdragsluitende partijen.
 4. Elke verdragsluitende partij kan in de zittingen van de Commissie worden vertegenwoordigd door één afgevaardigde, die mag worden vergezeld door een plaatsvervanger en door deskundigen en adviseurs. Plaatsvervangers, deskundigen en adviseurs kunnen deelnemen aan de werkzaamheden van de Commissie, maar mogen niet stemmen tenzij het gaat om een plaatsvervanger die naar behoren is gemachtigd om in plaats van de afgevaardigde op te treden.
 5. De verdragsluitende partijen stellen alles in het werk om over alle aangelegenheden overeenstemming te bereiken bij consensus. Als alle middelen om consensus te bereiken zijn uitgeput en geen overeenstemming is bereikt, wordt het besluit uiteindelijk genomen met een tweederde meerderheid van de verdragsluitende partijen die aanwezig zijn en aan de stemming deelnemen.
 6. Een lid van de FAO zijnde organisatie die een verdragsluitende partij is, en de lidstaten van die lid zijnde organisatie die verdragsluitende partijen zijn, oefenen de aan hun lidmaatschap verbonden rechten uit en voldoen aan de uit hun lidmaatschap voortvloeiende verplichtingen in overeenstemming met, mutatis mutandis, het Statuut en het Algemeen Reglement van de FAO.
 7. De Commissie kan haar reglement van orde vaststellen en zo nodig wijzigen; dit reglement mag niet strijdig zijn met dit Verdrag of met het Statuut van de FAO.
 8. De voorzitter van de Commissie roept jaarlijks een gewone zitting van de Commissie bijeen.
 9. Buitengewone zittingen van de Commissie worden door de voorzitter van de Commissie bijeengeroepen op verzoek van ten minste eenderde van haar leden.
 10. De Commissie kiest haar voorzitter en ten hoogste twee vice-voorzitters, die elk hun functie uitoefenen gedurende een termijn van twee jaar.

ARTIKEL XII

Secretariaat

1. De secretaris van de Commissie wordt benoemd door de directeur-generaal van de FAO.
2. De secretaris wordt bijgestaan door het nodige secretariaatspersoneel.
3. De secretaris is verantwoordelijk voor de tenuitvoerlegging van het beleid en de werkzaamheden van de Commissie en voor de vervulling van de andere taken die hem bij dit Verdrag worden opgedragen, en brengt daarover verslag uit aan de Commissie.
4. De secretaris verspreidt:
 - a) de internationale normen binnen 60 dagen na de vaststelling ervan onder alle verdragsluitende partijen;
 - b) de door verdragsluitende partijen meegedeelde lijsten van plaatsen van binnenkomst als bedoeld in artikel VII, lid 2, onder d), onder alle verdragsluitende partijen;
 - c) de lijsten van de gereguleerde ziekten waarvan het binnenbrengen verboden is, of de lijsten van de gereguleerde ziekten als bedoeld in artikel VII, lid 2, onder i), onder alle verdragsluitende partijen en regionale organisaties ter bescherming van planten;
 - d) de van de verdragsluitende partijen ontvangen informatie over fytosanitaire eisen, beperkingen en verbodsbepalingen als bedoeld in artikel VII, lid 2, onder b), en de in artikel IV, lid 4, bedoelde beschrijvingen van de officiële nationale organisaties ter bescherming van planten.
5. De secretaris draagt zorg voor vertalingen van de documenten voor de vergaderingen van de Commissie en van de internationale normen in de officiële talen van de FAO.
6. De secretaris werkt samen met de regionale organisaties ter bescherming van planten om de doelstellingen van dit Verdrag te bereiken.

ARTIKEL XIII

Beslechting van geschillen

1. Indien er een geschil bestaat over de uitlegging of toepassing van dit Verdrag, of indien een verdragsluitende partij van mening is dat een handeling van een andere verdragsluitende partij in strijd is met de verplichtingen van die partij krachtens de artikelen V en VII van dit Verdrag, vooral met betrekking tot de gronden voor het verbieden of beperken van de invoer van planten, plantaardige producten of andere gereguleerde artikelen die uit haar gebieden afkomstig zijn, plegen de betrokken verdragsluitende partijen zo spoedig mogelijk onderling overleg om het geschil op te lossen.

2. Indien het geschil niet overeenkomstig lid 1 kan worden opgelost, kan door de betrokken verdragsluitende partij of partijen tot de directeur-generaal van de FAO een verzoek worden gericht een comité van deskundigen te benoemen om het geschil te onderzoeken overeenkomstig regels en procedures die de Commissie kan vaststellen.
3. In dit comité hebben vertegenwoordigers zitting die zijn aangewezen door elk van de betrokken verdragsluitende partijen. Het comité onderzoekt het geschil en houdt daarbij rekening met alle documenten en ander bewijsmateriaal die door de betrokken verdragsluitende partijen zijn overgelegd. Het comité stelt een verslag over de technische aspecten van het geschil op met het doel te zoeken naar een oplossing van het geschil. Het verslag wordt opgesteld en goedgekeurd overeenkomstig door de Commissie vastgestelde regels en procedures en wordt door de directeur-generaal toegezonden aan de betrokken verdragsluitende partijen. Ook aan de bevoegde instantie van de voor de oplossing van handelsgeschillen verantwoordelijke internationale organisatie kan het verslag op haar verzoek worden voorgelegd.
4. De verdragsluitende partijen komen overeen dat de aanbevelingen van dit comité, hoewel niet bindend, tot uitgangspunt zullen dienen voor een hernieuwd onderzoek door de betrokken verdragsluitende partijen van de zaak naar aanleiding waarvan het geschil gerezen is.
5. De betrokken verdragsluitende partijen nemen een gelijk aandeel voor hun rekening voor de uitgaven van de deskundigen.
6. De bepalingen van dit artikel vormen een aanvulling op en geen afwijking van de procedures voor de beslechting van geschillen waarin andere internationale overeenkomsten over handelsaangelegenheden voorzien.

ARTIKEL XIV

Vervanging van vroegere overeenkomsten

Dit Verdrag beëindigt en vervangt tussen de verdragsluitende partijen de Internationale Overeenkomst tot wering van de druifluis (*Phylloxera vastatrix*) van 3 november 1881, de Aanvullende Conventie, ondertekend te Bern op 15 april 1889, en het Internationaal Verdrag tot bescherming van planten, ondertekend te Rome op 16 april 1929.

ARTIKEL XV

Territoriale toepasselijkheid

1. Iedere verdragsluitende partij kan ten tijde van de bekrachtiging of de toetreding of op ieder tijdstip daarna aan de directeur-generaal van de FAO een verklaring doen toekomen dat dit Verdrag mede van toepassing is op alle of bepaalde gebieden voor de internationale betrekkingen waarvan deze verdragsluitende partij verantwoordelijk is; dit Verdrag is op alle in deze verklaring genoemde gebieden van toepassing met ingang van de dertigste dag na ontvangst van de verklaring door de directeur-generaal.

2. Iedere verdragsluitende partij die aan de directeur-generaal van de FAO een verklaring heeft doen toekomen overeenkomstig lid 1 van dit artikel, kan te allen tijde een aanvullende verklaring indienen die de draagwijdte van een vroegere verklaring wijzigt of een eind maakt aan de toepassing van de bepalingen van dit Verdrag met betrekking tot een gebied. Een dergelijke wijziging of beëindiging wordt van kracht met ingang van de dertigste dag na ontvangst van de verklaring door de directeur-generaal.
3. De directeur-generaal van de FAO stelt alle verdragsluitende partijen in kennis van elke krachtens dit artikel ontvangen verklaring.

ARTIKEL XVI

Aanvullende overeenkomsten

1. De verdragsluitende partijen kunnen aanvullende overeenkomsten sluiten om het hoofd te bieden aan bijzondere problemen in verband met de bescherming van planten die speciale aandacht of maatregelen behoeven. Dergelijke overeenkomsten kunnen gelden voor specifieke regio's, specifieke ziekten, specifieke planten en plantaardige producten of specifieke methoden voor het internationale vervoer van planten en plantaardige producten of anderszins een aanvulling vormen op de bepalingen van dit Verdrag.
2. Een dergelijke aanvullende overeenkomst wordt voor elk van de betrokken verdragsluitende partijen van kracht na goedkeuring in overeenstemming met het bepaalde in die overeenkomst.
3. Aanvullende overeenkomsten moeten de verwezenlijking van de oogmerken van dit Verdrag bevorderen en in overeenstemming zijn met de beginselen en bepalingen van dit Verdrag en tevens met de beginselen van doorzichtigheid, niet-discriminatie en voorkoming van verkapt beperkingen, vooral van de internationale handel.

ARTIKEL XVII

Bekrachtiging en toetreding

1. Dit Verdrag staat tot 1 mei 1952 ter ondertekening open voor alle staten en moet zo spoedig mogelijk bekrachtigd worden. De akten van bekrachtiging worden neergelegd bij de directeur-generaal van de FAO, die de datum van neerlegging mededeelt aan elk van de ondertekenende staten.
2. Zodra dit Verdrag ingevolge het bepaalde in artikel XXII in werking is getreden, kunnen niet-ondertekenende staten en lid van de FAO zijnde organisaties toetreden. Toetreding geschiedt door neerlegging van een akte van toetreding bij de directeur-generaal van de FAO, die daarvan mededeling doet aan alle verdragsluitende partijen.

3. Indien een lid van de FAO zijnde organisatie verdragsluitende partij bij dit Verdrag wordt, geeft deze lid zijnde organisatie bij haar toetreding op passende wijze overeenkomstig artikel II, lid 7, van het Statuut van de FAO kennis van de wijzigingen of verduidelijkingen van haar overeenkomstig artikel II, lid 5, van het Statuut van de FAO ingediende bevoegdheidsverklaring die eventueel nodig zijn in het licht van haar goedkeuring van dit Verdrag. Een verdragsluitende partij bij dit Verdrag kan te allen tijde een lid van de FAO zijnde organisatie die verdragsluitende partij bij dit Verdrag is, verzoeken informatie te verstrekken over de vraag wie, de lid zijnde organisatie dan wel haar lidstaten, verantwoordelijk is voor een onder dit Verdrag vallende specifieke aangelegenheid. De lid zijnde organisatie verstrekt deze informatie binnen een redelijke tijd.

ARTIKEL XVIII

Niet-verdragsluitende partijen

De verdragsluitende partijen moedigen alle staten of lid van de FAO zijnde organisaties die geen partij bij dit Verdrag zijn, aan dit Verdrag goed te keuren en moedigen alle niet-verdragsluitende partijen aan fytosanitaire maatregelen toe te passen die in overeenstemming zijn met dit Verdrag en met de op grond van dit Verdrag aangenomen internationale normen.

ARTIKEL XIX

Talen

1. De authentieke talen in het kader van dit Verdrag zijn alle officiële talen van de FAO.
2. Behalve wat de in het onderstaande lid 3 bedoelde gevallen betreft, kan niets in dit Verdrag worden uitgelegd als een eis dat een verdragsluitende partij documenten bezorgt of bekendmaakt of afschriften van documenten bezorgt anderszins dan in de taal of talen van de verdragsluitende partij.
3. De volgende documenten moeten worden gesteld in ten minste één van de officiële talen van de FAO:
 - a) de overeenkomstig artikel IV, lid 4, verstrekte informatie;
 - b) de begeleidende nota's met bibliografische gegevens over overeenkomstig artikel VII, lid 2, onder b), meegedeelde documenten;
 - c) de overeenkomstig artikel VII, lid 2, onder b), d), i) en j), verstrekte informatie;
 - d) de nota's met bibliografische gegevens en een beknopte samenvatting van de relevante documenten wat de overeenkomstig artikel VIII, lid 1, onder a), verstrekte informatie betreft;
 - e) de verzoeken om informatie van contactpunten en de antwoorden op dergelijke verzoeken, maar niet de eventueel bijgevoegde documenten;
 - f) alle documenten die door de verdragsluitende partijen beschikbaar worden gesteld voor vergaderingen van de Commissie.

ARTIKEL XX

Technische bijstand

De verdragsluitende partijen komen overeen de verlening van technische bijstand aan verdragsluitende partijen, in het bijzonder de verdragsluitende partijen in ontwikkeling, bilateraal dan wel via de passende internationale organisaties te bevorderen met het doel de tenuitvoerlegging van dit Verdrag te vergemakkelijken.

ARTIKEL XXI

Wijziging

1. Elk voorstel van een verdragsluitende partij tot wijziging van dit Verdrag wordt ingediend bij de directeur-generaal van de FAO.
2. Elk voorstel tot wijziging van dit Verdrag dat de directeur-generaal van de FAO van een verdragsluitende partij heeft ontvangen, moet aan een gewone of buitengewone zitting van de Commissie ter goedkeuring worden voorgelegd; indien de wijziging belangrijke technische veranderingen inhoudt of aanvullende verplichtingen oplegt aan de verdragsluitende partijen, moet deze door een door de FAO bijeengeroepen uit specialisten bestaand adviescomité worden overwogen alvorens aan de Commissie te worden voorgelegd.
3. Van elke voorgestelde wijziging van dit Verdrag die geen wijziging van de bijlage is, wordt door de directeur-generaal van de FAO bericht gezonden aan de verdragsluitende partijen; dit dient op zijn laatst te geschieden op het tijdstip waarop de agenda van de zitting van de Commissie waarop de zaak zal worden behandeld, verzonden wordt.
4. Voor elke voorgestelde wijziging van dit Verdrag is de goedkeuring van de Commissie vereist; zij wordt van kracht op de dertigste dag nadat zij door tweederde van de verdragsluitende partijen is aanvaard. Voor de toepassing van dit artikel wordt een akte die is neergelegd door een lid van de FAO zijnde organisatie, niet geteld als een extra akte naast de door lidstaten van die organisatie neergelegde akten.
5. Wijzigingen die nieuwe verplichtingen voor de verdragsluitende partijen inhouden, worden echter voor elk van de verdragsluitende partijen afzonderlijk pas van kracht op de dertigste dag na aanvaarding door die verdragsluitende partij. De akten van aanvaarding van wijzigingen die nieuwe verplichtingen inhouden, worden neergelegd bij de directeur-generaal van de FAO, die alle verdragsluitende partijen mededeling doet van de ontvangst van die akten en van het van kracht worden van de wijzigingen.

6. Voorstellen tot wijziging van de modellen van fytosanitaire certificaten die in de bijlage bij dit Verdrag zijn opgenomen, worden ingediend bij de secretaris en worden door de Commissie behandeld met het oog op goedkeuring. Goedgekeurde wijzigingen van de in de bijlage bij dit Verdrag opgenomen modellen van fytosanitaire certificaten worden van kracht negentig dagen nadat de secretaris daarvan mededeling heeft gedaan aan de verdragsluitende partijen.
7. Gedurende een periode van niet meer dan twaalf maanden vanaf het tijdstip waarop een wijziging van de in de bijlage opgenomen modellen van fytosanitaire certificaten van kracht is geworden, blijft de vorige versie van de fytosanitaire certificaten juridisch geldig voor de doeleinden van dit Verdrag.

ARTIKEL XXII

Inwerkingtreding

Zodra dit Verdrag door drie ondertekenende staten is bekrachtigd, zal het tussen hen in werking treden. Het treedt ten aanzien van elke daarna bekrachtigende of toetredende staat of lid van de FAO zijnde organisatie in werking op de datum van neerlegging van zijn of haar akte van bekrachtiging of toetreding.

ARTIKEL XXIII

Opzegging

1. Elke verdragsluitende partij kan te allen tijde bericht van opzegging van dit Verdrag zenden, welk bericht gericht moet zijn tot de directeur-generaal van de FAO. De directeur-generaal doet hiervan onmiddellijk mededeling aan alle verdragsluitende partijen.
2. De opzegging wordt van kracht één jaar na de datum van ontvangst van het bericht door de directeur-generaal van de FAO.

Model van een fyto sanitair certificaat

Nr. _____

Organisatie ter bescherming van planten van _____

AAN: De organisatie(s) ter bescherming van planten van _____

I. Omschrijving van de zending

Naam en adres van de exporteur: _____

Aangegeven naam en adres van de geadresseerde: _____

Aantal en soort colli: _____

Merken van de colli: _____

Plaats van oorsprong: _____

Aangegeven middel van vervoer: _____

Aangegeven plaats van binnenkomst: _____

Naam van de producten en aangegeven hoeveelheid: _____

Botanische naam van de planten: _____

Hiermee wordt verklaard dat de hierboven omschreven planten, plantaardige producten of andere gereguleerde artikelen volgens passende officiële procedures zijn onderzocht en/of getest en worden geacht vrij te zijn van de door de verdragsluitende partij van invoer gespecificeerde quarantaineziekten en te voldoen aan de geldende fyto sanitaire eisen van de verdragsluitende partij van invoer, met inbegrip van de eisen die worden gesteld aan gereguleerde niet-quarantaineziekten.

Zij worden geacht vrijwel vrij van andere ziekten te zijn.*

* Facultatieve clausule.

II. Aanvullende verklaring

III. Bestrijdings- en/of ontsmettingsbehandeling

Datum _____ Behandeling _____ Chemisch product (actieve stof) _____

Duur en temperatuur _____

Concentratie _____

Aanvullende informatie _____

Plaats van afgifte _____

(Stempel van de organisatie) _____ Naam van de gemachtigde ambtenaar _____

Datum _____

(Handtekening)

Met betrekking tot dit certificaat zijn _____ (naam van de organisatie ter bescherming van planten) en haar ambtenaren of vertegenwoordigers niet financieel aansprakelijk.*

* Facultatieve clausule.

Model van een fyto sanitair certificaat voor wederuitvoer

Nr. _____

Organisatie ter bescherming van planten

van _____ (verdragsluitende partij van wederuitvoer)

AAN: De organisatie(s) ter bescherming van planten

van _____ (verdragsluitende partij(en) van invoer)

I. Omschrijving van de zending

Naam en adres van de exporteur: _____

Aangegeven naam en adres van de geadresseerde: _____

Aantal en soort colli: _____

Merken van de colli: _____

Plaats van oorsprong: _____

Aangegeven middel van vervoer: _____

Aangegeven plaats van binnenkomst: _____

Naam van de producten en aangegeven hoeveelheid: _____

Botanische naam van de planten: _____

Hiermee wordt verklaard dat de hierboven omschreven planten, plantaardige producten of andere gereguleerde artikelen zijn ingevoerd in _____ (verdragsluitende partij van wederuitvoer) uit _____ (verdragsluitende partij van oorsprong) met het fyto sanitair certificaat nr. _____, * waarvan het origineel of een als eensluitend gewaarmerkt afschrift bij dit certificaat is gevoegd; dat zij zijn verpakt of opnieuw zijn verpakt in de oorspronkelijke verpakking of in een nieuwe verpakking ; dat zij op grond van het originele fyto sanitaire certificaat en aanvullend onderzoek worden geacht te voldoen aan de geldende fyto sanitaire voorschriften van de verdragsluitende partij van invoer; en dat tijdens de opslag in _____ (verdragsluitende partij van wederuitvoer) de zending niet heeft blootgestaan aan het gevaar van een aantasting of besmetting.

* De passende vakjes aankruisen.

II. Aanvullende verklaring

III. Bestrijdings- en/of ontsmettingsbehandeling

Datum _____ Behandeling _____ Chemisch product (actieve stof) _____

Duur en temperatuur _____

Concentratie _____

Aanvullende informatie _____

Plaats van afgifte _____

(Stempel van de organisatie) _____ Naam van de gemachtigde ambtenaar _____

Datum _____

(Handtekening)

Met betrekking tot dit certificaat zijn _____ (naam van de organisatie ter bescherming van planten) en haar ambtenaren of vertegenwoordigers niet financieel aansprakelijk.**

** Facultatieve clausule.

BIJLAGE II

Enige verklaring van de Europese Gemeenschap over de uitoefening van bevoegdheden op grond van artikel XVII, lid 3, van het Internationaal Verdrag voor de bescherming van planten

In deze verklaring wordt gespecificeerd welke bevoegdheden door de Europese Gemeenschap, respectievelijk door haar lidstaten worden uitgeoefend in aangelegenheden die onder het Internationaal Verdrag voor de bescherming van planten (IPPC-Verdrag) vallen. Deze verklaring laat de op de Gemeenschap en haar lidstaten betrekking hebbende regeling over woordvoering onverlet.

Indien de hierna beschreven verdeling van bevoegdheden tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten wordt gewijzigd, zal deze verklaring dienovereenkomstig worden aangepast.

1. BEVOEGDHEDEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP

In de regel heeft de Europese Gemeenschap een exclusieve bevoegdheid voor agendapunten over aangelegenheden van internationale handel voorzover deze verband houden met de doelstellingen van het IPPC-Verdrag, in het bijzonder het verzekeren van een gemeenschappelijk en doeltreffend optreden ter voorkoming van het verspreiden en binnendringen van ziekten van planten en plantaardige producten.

2. BEVOEGDHEDEN VAN DE LIDSTATEN

In de regel zijn de lidstaten van de Europese Gemeenschap bevoegd voor agendapunten over organisatorische kwesties (bv. juridische of begrotingsaangelegenheden) en procedurele kwesties (bv. verkiezing van een voorzitter, goedkeuring van de agenda, goedkeuring van verslagen).

3. BEVOEGDHEDEN VAN DE LIDSTATEN EN DE GEMEENSCHAP

De Europese Gemeenschap en haar lidstaten zijn a priori bevoegd op de volgende terreinen, voorzover de op die terreinen overwogen maatregelen binnen de werkingssfeer van het IPPC-Verdrag vallen en wanneer de Gemeenschap de harmonisatiebevoegdheid heeft maar op de betrokken terreinen slechts een gedeeltelijke harmonisatie heeft plaatsgevonden.

- a) Het landbouwbeleid in het algemeen, met inbegrip van de harmonisatie van normen betreffende het leven en de gezondheid van planten (artikelen 32 tot en met 38 van het EG-Verdrag);
- b) De andere beleidsterreinen van de Europese Gemeenschap die, ook al is het slechts gedeeltelijk, betrekking kunnen hebben op de specifieke werkzaamheden in het kader van het IPPC-Verdrag.